

文化をこえて 伝わるものって なんだろう

2014年サッカーワールドカップ、ブラジル大会での
きごと。日本対コートジボワール戦、日本からかけつけ
たサポーターたちは一生懸命に応援したが、試合は
惜しくも2対1で日本が負けてしまった。しかし、試合
後の日本サポーターの行動が他の国々に賞賛されるこ
とになる。一体どんな行動だったのだろう。

はじまり

試合後

日本人はなにを
やっているんだ?

サポーターがなぜ
ゴミ拾っているんだ!?

日本は負けたのに
くやしさでゴミをちらかすどころか
きれいにするなんて…

多くの国ではゴミをかたづけるのは
スタッフの仕事

観客がゴミをかたづける文化はない

いまでは、ゴミ拾いの輪は
世界中に広がっている

「日本は試合には負けたが礼儀正しさで
高得点をあげた」と外国で話題に

おわり

EPISODE 3 ぶんか
文化をこえて
つた
伝わるものってなんだろう

かんきゃく ひろ にほんじん かいがい
観客がスタジアムのゴミ拾い?! 日本人ってすごい! 海外じゃありえないことよ!

そうだよ、そうじはスタジアムのそじ係の仕事だろ。任せとけよな。

ぼくはえらいと思うな、使った場所はキレイにして
返す。基本だよ! なんで口コは信じられないの?

だって、リスくんの言うとおり、プロのスタッフがいるんだから、任せる
のが普通よ。学校でもそうじの時間はなくて、スタッフがやってくれるの。

え~!? そうなの? ぼくもアメリカの学校に行きたい!

どうかん おれ だいきら
同感だぜ。俺もそじは大嫌いさ。

たしかに、このゴミ拾いやそじ文化は日本ならではかもしれないのう。
まあ、文化の違いじゃから、どちらがよいというものではないのじゃがな。

そういえば、外国人の英語の先生も、「日本では自分たちで教室
のそじをしているんだね」って驚いていたな。だけど、「すごくい
いことですね。どの国もそうすればいいのに」とも言っていたよ。

わたし しん い
私も、信じられないとは言ったけど、しないほうがいいとは思わないわ。

スタジアムのそじも、外国人の人たちは最初驚いたけれど、真似しはじめたみたい。

しごと
仕事でもないのに、そじするのがえらいのかよ!

ひろ だれ みいわく
ゴミ拾いをしなくても誰かに迷惑をかけるわけじゃないが、誰が言うともなく、
しぜん にほんじん みみなら
自然にはじめた日本人。そして、それを見て見習おうと思う外国の人たち。
がいこく ひと
こうやって外国人の人たちとわかりあっていくのじゃ。よいものは伝わるんじゃ。

がいこく ひと つた
でも、外国人の人たちに伝わった「よいもの」ってなんのかしら?

がいこく ひと
そうだよね、外国人の人たちにとっては、縁のない文化だもんね。それを「自分
たちもやろう」と思ったってことは、彼らの心を動かすものがあったってことだよね。

がいこく ひと
外国人の人たちは、日本人の何に感動したのかってことか。

がいこく ひと めせん そうぞう
うむうむ。みんな外国人の目線で想像してみるのじゃ。

とき かいじょう
この時の会場ってブラジルよね?

がいこく ひと
そうか! もしかして、ゴミを拾ってスタジアムに礼をして帰ってい
く日本人の姿を見て、ブラジルの人は、日本人が開催国ブラジ
ルに感謝とか尊敬の気持ちを表してくれていると感じたのかも。

じぶん くに
なるほど、自分の國のものをキレイにしてくれたら、嫌な気持ちはしないね。

かんが
でも、よく考えてみろよ。日本は負けたんだぜ。よくそじする気になれたな。

ふつう くや きも
普通だったら、悔しい気持ちで、ものに当たったり、ゴミだって散ら
かしましで帰りたくもなるよね。でも日本のサポーターは違ったのね。

つか
使ったところをキレイにして返すのは、日本人が当然身
づけている文化だと思っていたけど、ただキレイ好きっ
てことではなくて、感謝とか敬意が込められているんだね。

がいこく ひと つた
そして、それが外国人の人にも伝わったんだ!

リスくんの絵日記

わたし せいかく わき うき あ
そうね、私の性格は、割り切りのいいアメリカの空気が合っている
気がしていたけれど、このことに関しては、日本のよさを感じる。

いほんじん おも
お～！なんか日本人でよかったです。よい
ものはよい」って、受け入れられる海外の人たちもいいね！

うん、アメリカにはアメリカの、ブラジルにはブラジルのよさがあり、文
化がある。どこの国がよいかではなくて、受け入れ合えるのがいいね！

ふんか いろいろ おもしろ にほん
うむ、文化というのは、色々あるからこそ、面白いのじゃ。日本の
よさは自信をもって世界に伝えていいし、伝える価値があるのじゃ。

わたし いま がっこう ほんき にほん
私、今まで学校のそじを本気でやってなかったの。でも、せっかく日本にいるん
だから、日本によさをもっと受け取って、私にしかならない私になるわ！

お……俺にもできるかな。まずは日本によさを見なおしてみるか。

たが くに わあ なか じぶん くに
お互いの国を分かり合い、仲よくしていくためには、まず、自分の国の
よさを見つめ、文化を受け継ぎ、それを発信していくことじゃ。そして、自分
の国と同じように相手のよさを受け入れる。そういう風にして手をつなぎ合って
いくことを国際親善といい、それができる人たちのことを、国際人というのじゃ。

せかい ひろ かんか かた ぶんか
世界は広い。いろいろな考え方、文化がある。だから、私たちには信じられないことが
あたりまえのように行われていたり、全く逆のことがよいこととされていたりする。自分の
なかに閉じこもっていたのでは一生分からないかもしれないが、ちょっと違う世界をの
ぞけば、驚きや感動がたくさんつまっている、世界はそんなビックリ箱じゃ。
そうやって、色々な文化に触れていくことで、視野が広がり、眞の國
際人になるのじゃろうな。もちろん、日本によさも世界に伝わる。日本
人であることに自信と誇りをもって、世界に乗り出していってほしいも
のじゃ。



口コは、初めて会ったクラ	スメイトでも下の名前で呼ぶ。	口コの国じや普通らしい。	口コの国じや普通らしい。	口コは、初めて会ったクラ
はじめは俺も戸惑つたけど、	はじめは俺も戸惑つたけど、	はじめは俺も戸惑つたけど、	はじめは俺も戸惑つたけど、	はじめは俺も戸惑つたけど、
今じやみんな真似してる。だつ	今じやみんな真似してる。だつ	今じやみんな真似してる。だつ	今じやみんな真似してる。だつ	今じやみんな真似してる。だつ
て、すぐ仲良くなれよからな！	て、すぐ仲良くなれよからな！	て、すぐ仲良くなれよからな！	て、すぐ仲良くなれよからな！	て、すぐ仲良くなれよからな！
口コの周りにはいつも友達がい	口コの周りにはいつも友達がい	口コの周りにはいつも友達がい	口コの周りにはいつも友達がい	口コの周りにはいつも友達がい
んなも興味津々。だから、口	んなも興味津々。だから、口	んなも興味津々。だから、口	んなも興味津々。だから、口	んなも興味津々。だから、口
て、人気者なのさー！	て、人気者なのさー！	て、人気者なのさー！	て、人気者なのさー！	て、人気者なのさー！